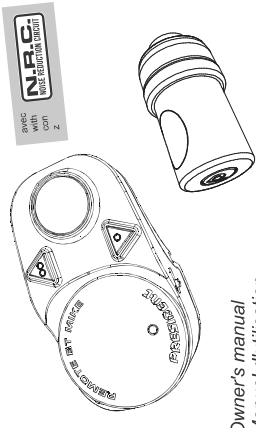


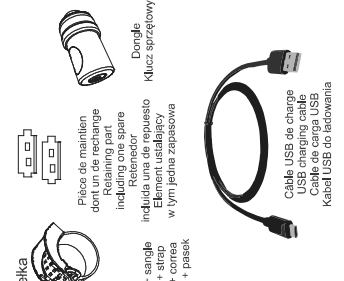
# REMOTE BT MIKE



Owner's manual  
Manual d'utilisation  
Manual del usuario  
Instrukcja obsługi

## Contenu de la boîte / Zawartość pudełka

- Support + sangle  
Sporządzenie + pasek
- Manuel  
Manual  
Podręcznik
- Commande au volant avec sa batterie / Steering wheel control with battery / Stereowielokrętny z akumulatorem
- Plaque de maintien  
dont un de recharge  
Retaining part  
Including one spare
- Dongle  
Klucz sprząkowy
- Support + sangle  
Sporządzenie + pasek
- USB de charge  
USB charging cable  
Kabel USB do ładowania



**GROUP PRESIDENT ELECTRONICS**

Siege Social / Head Office France - Route de Sèbe  
BP 100-3450 BALARUC  
Tel - +33 (0)467.46.27.27 - Fax - +33 (0)4.67.46.48.49  
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>  
E-mail : [group@president-electronics.com](mailto:group@president-electronics.com)

The declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://president-electronics.com/DC/ACFD002>

**BT MIKE**  
FCC ID : 2AEOCP214  
IC : 20240-PC214

**BT DONGLE**  
FCC ID : 2AEOCP215  
IC : 20240-PC215

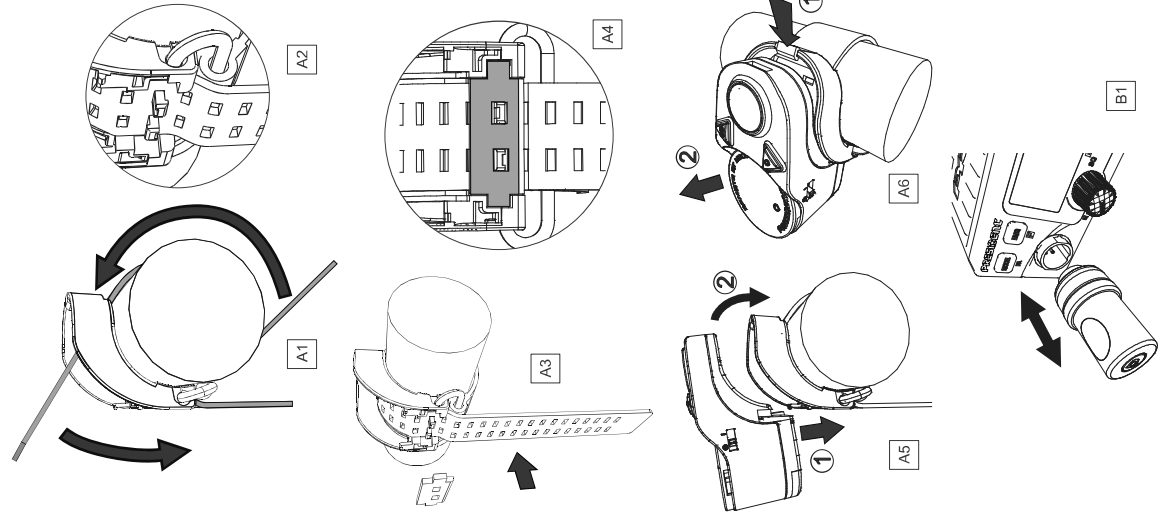
1.04.00.09.23

NRC SETTINGS PARAMÈTRES NRC CONEXIONES NRC USTAWIENIE NRC	INDICATOR LIGHT LUMINOSA LUZ INDICADORA LAMPKA KONTROLNA	VOICE BROADCAST TRANSMISIÓN DE VOZ TRANSMISIA GŁOSOWA
0 - NRC OFF /niveau 1 / nivel 1 / position 1	The Red LED is set up. El led rojo permanece encendido Czerwony dioda LED pozostaje włączona	* NRC OFF *
1 - NRC level 1 /niveau 1 / nivel 1 / position 1	The Green LED flashes 1 times La LED verte clignote une fois Zielona dioda LED miga 1 raz	* NRC level one *
2 - NRC level 2 /niveau 2 / nivel 2 / position 2	The Green LED flashes 2 times La LED verte clignote deux fois Zielona dioda LED miga 2 razy	* NRC level two *
3 - NRC level 3 /niveau 3 / nivel 3 / position 3	The Green LED flashes 3 times La LED verte clignote trois fois Zielona dioda LED miga 3 razy	* NRC level three *
4 - NRC level 4 /niveau 4 / nivel 4 / position 4	The Green LED flashes 4 times La LED verte clignote quatre fois Zielona dioda LED miga 4 razy	* NRC level four *
5 - NRC level 5 /niveau 5 / nivel 5 / position 5	The Green LED is set up. El LED verde permanece encendido Zielona dioda LED pozostaje włączona	* NRC level five *

Compatible with PRESIDENT radios: equipped with a 6-pin microphone plug  
Compatible avec les postes PRESIDENT: équipés d'une fiche micro à broches  
Kompatybilny z radiotelefonami PRESIDENT: wyposażonymi w 6-szytkowe gniazdo mikrofonowe

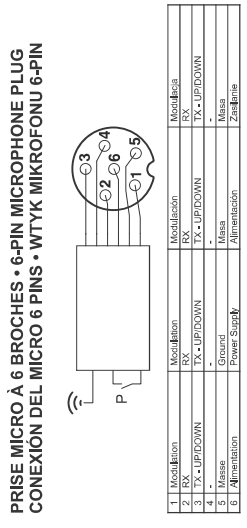
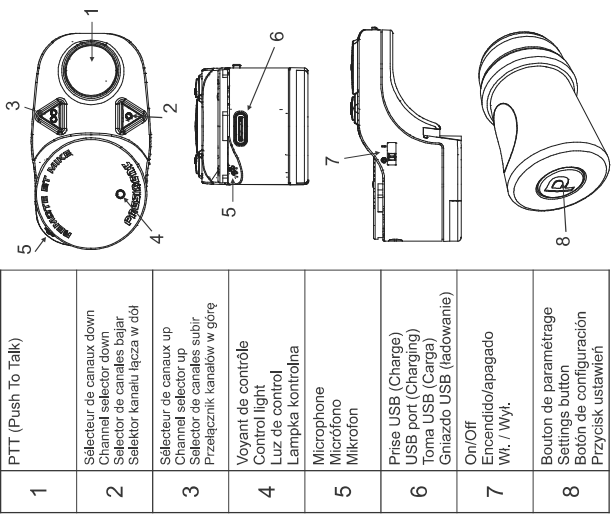
## FR

- ### INSTALLATION DE LA COMMANDE AU VOLANT
- Placer le support sur le volant (voir fig. A1) à l'emplacement qui vous convient.
  - Placer la pièce de maintien sur les deux éléments, voir comment procéder pour les associer.
  - Accrocher la sangle au 2 petits ergots. (voir fig. A2).
  - Placer la pièce de maintien sur ces derniers (voir fig. A3 et A4)
  - Le support de la commande au volant est fixé.
  - Faites glisser la commande comme indiqué figure A5.
- ### RETRAIT LA COMMANDE DE SON SUPPORT
- A l'aide de votre onglet, écarter l'ergot de fixation (voir fig. A6 point 1)
  - Retirer la commande (voir fig. A6 point 2)
- ### INSTALLATION / RETRAIT DU DONGLE
- Branchez / Retirez le dongle de votre CB PRESIDENT comme indiqué fig. B1.
- ### UTILISATION DE VOTRE REMOTE BT MIKE
- Allumez votre poste CB PRESIDENT.  
Le voyant du dongle clignote rouge une fois toutes les 5 secondes.  
Mettez l'interrupteur [7] de la commande au volant sur I. "POWER ON" est annoncé.  
"CONNECTED" est annoncé une fois que la commande est connectée au dongle.  
Le voyant du dongle clignote vert une fois toutes les 5 secondes. (S'inon voir §5)
- ### 1) SÉLECTEUR DE CANAUX :
- Ces touches [2] et [3] permettent de monter ou de descendre d'un canal.  
Vous pouvez inverser la montée / descente pour taper à la position choisie.  
Pour se faire, maintenez appuyé le bouton qui sera affecté à la descente et démarrez (interappuyez sur [1]) la commande au volant.
- ### 2) PÉDALE D'ÉMISSION PTT (Push To Talk):
- Le bouton PTT [1] de la commande au volant peut être paramétré sous 2 modes:  
**MODE 1 (par défaut)** : Appuyez une fois sur PTT [1] pour parler. Appuyez une seconde fois pour recevoir un message.  
Pour activer ce mode: Maintenez appuyés les boutons [2] et [1] pendant 2 secondes. La LED rouge clignote 3 fois et s'éteint. Le mode 1 est actif.
- ### MODE 2
- Appuyez et maintenez pour parler. Relâchez pour repasser en réception.  
Pour activer ce mode: Maintenez appuyés les boutons [3] et [1] pendant 2 secondes. La LED verte clignote 3 fois et s'éteint. Le mode 2 est actif.
- ### 3) RÉGLAGE DU NRC
- Votre REMOTE BT MIKE est doté de la technologie NRC à 5 niveaux de réglage.  
Pour entrer en mode configuration:  
- Sur la commande au volant, appuyez sur les touches [2] et [3] pendant 2 secondes.  
- Le réglage actuel est énoncé.  
- Utilisez le bouton [2] ou [3] pour modifier le paramètre en cours.  
- Le réglage actuel est enregistré.  
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, vous quittez le mode de paramétrage. Le réglage actuel est enregistré.
- ### 4) MISE EN CHARGE
- Branchez une extrémité du câble USB sur le connecteur [6] et l'autre sur la prise USB de votre poste CB PRESIDENT s'il en est équipé ou de votre véhicule.  
Voyant [4] rouge fixe : en charge.
- ### 5) APPAIRAGE
- La commande au volant et le dongle sont livrés appariés.  
Si vous devez remplacer un des deux éléments, voici comment procéder pour les associer.  
- Branchez le dongle sur votre poste PRESIDENT.  
- Le boîtier appuie sur le bouton [5].  
- Le boîtier se met à clignoter alternativement en rouge et vert. Le dongle est en mode association.  
- Garder la commande à moins de 5m du dongle.  
- Sur la commande au volant, presser la touche PTT [1]. Le voyant [4] se met à clignoter en rouge et vert et "PAIRING" est prononcé. La commande est en mode association.  
- Lorsque l'association est terminée, les voyants s'éteignent.
- ### 6) SUPPRIMER L'APPAIRAGE



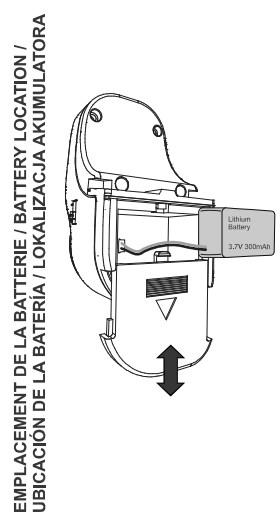
## EN

- ### STERING WHEEL CONTROL INSTALLATION
- Wrap the bracket on the steering wheel (see fig. A1) in the position of your choice.
  - Pull the strap around the steering wheel. Pull on the strap until the bracket can no longer be turned.
  - Attach the strap to the 2 small lugs (see fig. A2).
  - Place the retainer on these lugs (see fig. A3 and A4).
  - The steering wheel control bracket is fixed.
  - Slide the control as shown in fig. A5.
- ### REMOVING THE CONTROL FROM ITS BRACKET
- Using your fingernail, pull apart the retaining lug (see fig. A6 point 1).
  - Remove the control unit (see fig. A6 point 2).
- ### DONGLE INSTALLATION / REMOVAL
- Plug in / remove the dongle from your CB PRESIDENT as shown in fig. B1.
- ### OPERATING YOUR REMOTE BT MIKE
- Switch on your CB PRESIDENT.  
The dongle LED flashes red once every 5 seconds.  
Set switch [7] on the steering wheel control to I. "POWER ON" is announced.  
"CONNECTED" is announced once the control is connected to the dongle.  
The dongle LED flashes green once every 5 seconds. (Otherwise see §5)
- ### 1) CHANNEL SELECTOR:
- These keys [2] and [3] allow you to move up or down a channel.  
You can reverse up/down to adapt it to the chosen position.  
To do this, press and hold the button that will be assigned to the down and start (switch on [1]) the steering wheel control.
- ### 2) PTT (Push To Talk):
- The PTT button [1] on the steering wheel control can be set to 2 modes:  
**MODE 1 (default)** : Press PTT [1] once to talk. Press a second time to receive a message.  
To activate this mode:  
Press and hold buttons [2] and [1] for 2 seconds.  
The red LED flashes 3 times and turns off. Mode 1 is active.
- ### MODE 2
- Press and hold to speak. Release to return to reception.  
To activate this mode:  
Press and hold buttons [3] and [1] for 2 seconds.  
The green LED flashes 3 times and turns off. Mode 2 is active.
- ### 3) NRC SETTING
- Your REMOTE BT MIKE is equipped with NRC technology with 5 levels of adjustment.  
To enter configuration mode:  
- On the steering wheel control, press buttons [2] and [3] for 2 seconds.  
- The current setting is displayed.  
- Use button [2] or [3] to change the current setting.  
- The current setting is saved.  
- If no button is pressed for 10 seconds, you exit the parameter-setting mode. The current setting is saved.
- ### 4) CHARGING
- Plug one end of the USB cable into the connector [6] and the other into the USB port on your CB PRESIDENT. If fitted, or on your vehicle.  
Steady red light [4]: charging.  
Steady green light [4]: charging complete.
- ### When the battery is discharged, "DISCHARGED" is announced every 5 minutes and the red LED flashes twice every 5 seconds.
- ### 5) APPAIRING
- The steering wheel control and dongle are supplied paired.  
If you need to replace one of the two components, here's how to pair them.  
- Connect the dongle to your PRESIDENT transceiver.  
- Press the button [5] briefly.  
- The button will flash alternately red and green. The dongle is in pairing mode.  
- Keep the control within 5m of the dongle.  
- On the steering wheel control, press the PTT key [1]. LED [4] starts flashing red and green and "PAIRING" is announced. The control unit is in pairing mode.  
- When pairing is complete, LED turns off.



### PRISE MICRO À 6 BROCHES • 6-PIN MICROPHONE PLUG

### CONEXION DEL MICRO 6 PINS • WTYK MIKROFONU 6-PIN



### EMPLACEMENT DE LA BATTERIE / BATTERY LOCATION / UBICACIÓN DE LA BATERIA / LOKALIZACJA AKUMULATORA

## 6) DELETING PAIRING

On the dongle, press button [8] for 8 seconds.

On the steering wheel control : Press buttons [1], [2] and [3] for 5 seconds. 3 rapid beeps are emitted. The control unit automatically switches to pairing mode.

ES
<b>INSTALACION DEL MANDO EN EL VOLANTE</b>
- Coloque el soporte en el volante (ver fig. A1) en la posición que más le convenga.
- Coja la correa que rodea el volante. Tire de ella hasta que el soporte ya no pueda girar.
- Enchufe el cable en las 2 pestanas pequeñas (véase la fig. A2).
- Coloque el botón en las pestanas (véase las figs. A3 / A4).
- El soporte del mando en el volante está fijado.
- Deslice el mando como se indica en la fig. A5.

**EXTRACCIÓN DEL MANDO DE SU SOPORTE**

- Con la uña, separe la orejeta de fijación (ver fig. A6 punto 1).
- Retire el mando (véase fig. A6 punto 2)

INSTALACIÓN / EXTRACCIÓN DEL DONGLE
- Conecte / desconecte el dongle de su CB PRESIDENT como se indica en la fig. B1.

### UTILIZACION DE SU MICROFONO BT REMOTO

El indicador del dongle parpadeará en rojo una vez cada 5 segundos. El modo de espera (H) del mando del volante a.1. Se activará: "POWER ON" y el LED rojo se enciende una vez, que el mando está conectado al dongle. El indicador del dongle parpadeará en verde una vez cada 5 segundos. (ver lo contrario, véase §5)

- 1) SELECTOR DE CANAL :** Estas teclas [2] y [3] permiten subir o bajar un canal. Puede invertir el botón para adaptarlo a la posición elegida. Para ello, mantenga pulsada la tecla que se asignará a la función abajo y ponga en marcha (encienda l) el mando del volante.

- 2) PTT (Push To Talk):** El botón PTT [1] del mando del volante puede ajustarse en 2 modos:

**MOD0 1 (por defecto)** : Pulse PTT [1] una vez para hablar. Pulse una segunda vez para recibir un mensaje. Para activar este modo, Mantenga pulsados los botones [2] i [1] durante 2 segundos. El LED rojo parpadea 3 veces y se apaga. El modo 1 está activado.

**MOD0 2.** Mantenga pulsado para hablar. Libere para volver a la recepción. Para activar este modo, Mantenga pulsados los botones [3] y [1] durante 2 segundos. El LED verde parpadea 3 veces y se apaga. El modo 2 está activo.

- 3) AJUSTE NRC** Su REMOTE BT MIKE dispone de la tecnología NRC con 5 niveles de ajuste.

Para entrar en el modo de configuración:

- En el mando del volante, pulse los botones [2] y [3] durante 2 segundos.
- Se muestra el ajuste actual.
- Pulse brevemente el botón [8].
- Utilice los botones [2] o [3] para cambiar el ajuste actual.
- El ajuste actual se guarda.
- Si no pulsa ningún botón durante 10 segundos, saldrá del modo de ajustes.

- 4) CARGA** Enciende un extremo del cable USB en el conector [8] y el otro en la toma USB de su CB PRESIDENT, si la tiene, o de su vehículo. Luz roja fija [4]; carga completa.

*Cuando la batería está descargada, se anuncia "DESCARGADO" cada 5 minutos y el LED rojo parpadea dos veces cada 5 segundos.*

- 5) EMPAREJADO** El mando del volante y el dongle se suministran emparejados. Si necesita sustituir uno de los dos componentes, a continuación, le indicamos cómo emparejarlos.

- Pulse el dongle a su PRESIDENT.
- Pulse brevemente el botón [8].
- El botón empezará a parpadear en rojo y verde alternativamente. El dongle está en modo de asociación.
- Mantenga el mando a menos de 5 m del dongle.
- En el mando del volante, pulse el botón PTT [1]. EL LED [4] empieza a parpadear en rojo y verde y se anuncia "PAIRING". El mando está en modo de emparejamiento.
- Cuando finaliza la vinculación, los LED se apagan.

- 6) BORRAR EL EMPAREJAMIENTO** En el dongle: Pulse el botón [8] durante 8 segundos
- En el mando del volante : Mantenga pulsados los botones [1], [2] y [3] durante 5 segundos. Sonará 3 beeps rápidos... El mando pesa automáticamente al modo de emparejamiento.

PL
<b>INSTALACJA STEROWANIA Z KIEROWNICY</b>
- Umieść wspornik na kierownicy (patrz rys. A1) w pozycji, która najbardziej Ci odpowiada.
- Chwyć pasek wokół kierownicy. Pociągnij go, aż wspornik przestanie się obracać.
- Wsuń kabel z 2 przystawkami do 2 przystawek (zobacz rys. A2).
- Wspornik kierownicy jest zamocowany (patrz rys. A3 / A4).
- Przesun element sterujący, jak pokazano na rys. A5.

**ZDEJMOWANIE ELEMENTU STERUJĄCEGO ZE WSPORNIKA**

- Pzaznoklejem odłączając zaczepek mocujący (patrz rys. A6 pkt 1).
- Wyjmij moduł sterujący (patrz rys. A6 pkt 2).

- INSTALACJA I DEMONTAZ KLUCZA SPRZETOWEGO**
- Podłącz / odłącz klucz sprzętowy od CB PRESIDENT, jak pokazano na rys. B1.

**UŻYWANIE ZDALNEGO MIKROFONU BT**

Większość klucza sprzętowego będzie migać na czerwono co 5 sekund. Wskazanie klucza sprzętowego przywróci [1]. Rozlegnie się komunikat "POWER ON". Po wyłączeniu klucza sprzętowego przywróci [1].

W tym celu należy przytrzymać przycisk, który zostanie przypisany do kanału w dół i uruchomić (włączyć 1) sterowanie z kierownicy.

- PTT (Push To Talk)** Na kierownicy można ustawić na 2 tryby:
  - Przyk PTT [1] na kierownicy przytrzymaj przyciski [2] i [1] przez 2 sekundy. Czerwona dioda LED mignie 3 razy i zgśnie. Tryb 1 jest aktywny.

**TRYB 1 (domyślny)** : Naciśnij PTT [1] raz, aby rozmawiać. Naciśnij drugi raz, aby odebrać wiadomość.

Aby aktywować ten tryb: Naciśnij i przytrzymaj przyciski [2] i [1] przez 2 sekundy. Czerwona dioda LED mignie 3 razy i zgśnie. Tryb 1 jest aktywny.

**TRYB 2.** Naciśnij i przytrzymaj, aby mówić. Zwiększenie do powrotu do recepcji. Aby aktywować ten tryb: Naciśnij i przytrzymaj przyciski [3] i [1] przez 2 sekundy. Zielona dioda LED mignie 3 razy i zgśnie. Tryb 2 jest aktywny.

- USTAWIENIE NRC** Pilot REMOTE BT MIKE jest wyposażony w technologię NRC z 5 poziomami regulacji. Aby przełączyć do trybu konfiguracji:
  - Na panelu sterowania na kierownicy naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przyciski [2] i [3].

- Zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.

- Użyj przycisku [2] lub [3], aby zmienić bieżące ustawienie.
- Bieżące ustawienie zostanie zapisane. Jest przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, nastąpi wyłącze z trybu ustawień.

- LADOWANIE** Podłącz jeden koniec kabla USB do złącza [8], a drugi do gniazda USB w urządzeniu CB PRESIDENT, jeśli jest nie wyposażone, lub w pojeżdżnie. Dioda [4] świeci na czerwono, ładowanie. Gdy złącze swiatła [8] ładowanie zakończy.

*State baterią jest rozładowana, co 5 minut wyświetlany jest komunikat "DISCHARGED", a czerwona dioda LED miga dwukrotnie co 5 sekund.*

- PAROWANIE** Sterowanie z kierownicy i klucz sprzętowy są dostarczane sparowane. Jeśli zajdzie potrzeba wymiany jednego z tych dwóch elementów, poniżej opisano, jak je sparować.
  - Podłącz klucz sprzętowy do urządzenia PRESIDENT.
  - Naciśnij krótko przycisk [8].
  - Przycisk zacznie migać na przemian na czerwono i zielono. Klucz sprzętowy jest w trybie parowania.
  - Trzymaj urządzenie sterujące w odległości 5 m od klucza sprzętowego.
  - Na panelu sterowania na kierownicy naciśnij przycisk PTT [1]. Dioda LED [4] zacznie migać na czerwono i zielono i rozlegnie się komunikat "PAIRING". Jednostka sterująca jest w trybie parowania.
  - Po zakończeniu parowania diody LED gasną.

- USŁUCHANIE PAROWANIA** Na kluczu sprzętowym: naciśnij przyciski [1], [2] i [3] przez 8 sekund Na sterowniku na kierownicy : Naciśnij i przytrzymaj przyciski [1], [2] i [3] przez 5 sekund. Rozlegną się 3 szybkie sygnały dzwękowe. Jednostka sterująca automatycznie przetrzący się w tryb parowania.

GARANTEE LEGALE EN FONCTION DU PAYS D'ACHAT
<b>Important</b> <span> </span> : Tout service sous garantie nécessite une preuve d'achat originale.

**LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE** : GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, ci-après PRESIDENT.

**LES ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE** : PRESIDENT garantit à l'acheteur original, si l'est couvert l'appareil dans un magasin au détail, que cet appareil PRESIDENT sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

**LA DURÉE DE LA GARANTIE** : Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original. Cette garantie sera nulle si l'appareil (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par PRESIDENT, (C) mal installé, (D) réparé ou entreteu par toute autre entité

qui n'un centre de service autorisé par PRESIDENT pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie. (E) utilisés conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par PRESIDENT, (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

**ÉNONCÉ DES RECOURS** : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et qu'il n'y aurait aucune possibilité de réparation, le propriétaire de l'appareil a le droit de retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, sur le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre et sans aucun autre frais encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie (à l'exception des frais de port et de manutention).

**LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ**

**LOYALE ET MARCHANDE OÙ LES APTITUDES A UN BUT PARTICULIER, CETTE CONTINENCE COUVRE PAS UNE PREVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE RETOURNEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS S'ILS SONT INDÉSIRABLES.** Certains pays ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions ou les dommages-intérêts directs ou indirects, et les restrictions ou exclusions décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**RECOURS LÉGAUX** : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier selon votre pays.

**PROCÉDURE À SUIVRE POUR FAIRE HONORER LA GARANTIE** : Si, après avoir suivi les instructions contenues dans ce guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que l'appareil est défectueux, emballez celui-ci (dans sa boîte originale de préférence). N'oubliez pas d'y inclure toutes les pièces et accessoires fournis dans l'emballage. Faites également parvenir une preuve de l'achat original et une note décrivant le problème en détail. Vous le tiendrez de la garantie.

<p>Groupe PRESIDENT ELECTRONICS</p> <p>Route de Sète - BP 100</p> <p>34543 BALARUC</p> <p>FRANCE</p>	<p>Group PRESIDENT ELECTRONICS</p> <p>1007 Collier, Center Way,</p> <p>Naples, Florida 34110</p> <p>USA</p>
--	---

### WARRANTY (In accordance with the warranty conditions in the country of purchase)

**Important** : Proof of original purchase is required for warranty service.

**WARRANTOR**: GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS ("PRESIDENT")

**ELEMENTS OF WARRANTY**: PRESIDENT warrants, to the original user, if purchased from a retail store, that this PRESIDENT product will be free from defects in materials and craftsmanship, subject to the limitations and exclusions as set out below.

This warranty extends only to the original user. The warranty will be invalid if the Product is (A) damaged or has not been maintained in good condition through reasonable maintenance, (B) has been modified, altered or used as part of any conversion kits, subassemblies, or any configurations not sold by PRESIDENT, (C) improperly installed, (D) serviced or repaired by someone other than an authorized PRESIDENT service center for a defect or malfunction covered by this warranty, (E) used in any conjunction with equipment or parts or as part of any system not manufactured by PRESIDENT, or (F) installed or programmed by anyone other than as detailed by the owner's manual for this product.

**STATEMENT OF REMEDY**: In the event that the product does not conform to this warranty at any time while this warranty is in effect, warrantior will either, at its option, repair or replace the defective unit and return it to you without charge for parts, service, or any other shipping and handling) incurred by warrantior or its representatives in connection with the performance of this warranty. Warrantior, at its option, may replace the unit with a new or refurbished unit. **THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE SOLE AND ENTIRE WARRANTY PERTAINING TO THE PRODUCT AND IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES OF ANY NATURE WHATSOEVER, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR ARISING BY OPERATION OF LAW, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER OR PROVIDE FOR THE REIMBURSEMENT OR PAYMENT OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some countries do not allow this exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you.

**LEGAL REMEDIES**: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from country to country.

**PROCEDURE FOR OBTAINING PERFORMANCE OF WARRANTY**: If, after following the instructions in the owner's manual you are certain that the Product is defective, pack the Product carefully (preferably in its original packaging). The Product should include all parts and accessories originally packaged with the Product. Include proof of original purchase and a note describing the defect that has caused you to return it. The Product should be shipped freight prepaid; by traceable means, to warrantior at:

<p>Groupe PRESIDENT ELECTRONICS</p> <p>Route de Sète - BP 100</p> <p>34543 BALARUC</p> <p>FRANCE</p>	<p>Group PRESIDENT ELECTRONICS</p> <p>1007 Collier, Center Way,</p> <p>Naples, Florida 34110</p> <p>USA</p>
--	---

**GARANITIA**: **Importante**: Se requiere comprobante de la compra original para el servicio de garantía.

**GARANTEE**: GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS ("PRESIDENT")

**CONDICIONES DE LA GARANTIA**: PRESIDENT garantiza, por el periodo de tiempo de acuerdo con las condiciones de garantía en el país de compra, que este producto de PRESIDENT está libre de defectos en materiales y mano de obra, con solo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

**DURACION DE LA GARANTIA**: Esta garantía al producto, no será efectiva una vez finalizado el periodo de tiempo, establecido por las condiciones de garantía en el país de compra. La garantía será invalidada si el producto (A) está dañado o no es mantenido en forma correcta, (B) es modificado, alterado, o utilizado en cualquier otra aplicación que no sea de PRESIDENT, (C) es

instalado incorrectamente, (D) es manipulado o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de PRESIDENT; para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía. (E) usado conjuntamente con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por PRESIDENT.

Algunos países no permiten esta exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez, no tendrá nada que ver con su caso.

**DECLARACION DE RECLAMACION**: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras sea efectiva, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin costo por recambios, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes para el desempeño de esta garantía. LA GARANTIA LIMITADA ESTE PRODUCTO ANTERIORMENTE. ES LA GARANTIA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUTO Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTIA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLICITA O QUE SURJA POR APLICACION DE LA LEY, INCLUYENDO DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTIA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR. ESTA LA GARANTIA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUTENTES.

Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez, no tendrá nada que ver con su caso.

**RECLAMACIONES LEGALES**: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado.

**PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTIA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO**: Si, después de seguir las instrucciones de este manual de instalación y uso, usted está persuadido de que el producto no cumple con esta garantía mientras sea efectiva, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin costo por recambios, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes para el desempeño de esta garantía. LA GARANTIA LIMITADA ESTE PRODUCTO ANTERIORMENTE. ES LA GARANTIA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUTO Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTIA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLICITA O QUE SURJA POR APLICACION DE LA LEY, INCLUYENDO DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTIA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR. ESTA LA GARANTIA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUTENTES.

<p>PRESIDENT ELECTRONICS IBERICA</p> <p>C/ALIMENTACION, 9</p> <p>P.O. LA FERRERIA</p> <p>08110 MONTCADEA TREKACH</p> <p>BARCELONA</p>	<p>PRESIDENT ELECTRONICS IBERICA</p> <p>C/ALIMENTACION, 9</p> <p>P.O. LA FERRERIA</p> <p>08110 MONTCADEA TREKACH</p> <p>BARCELONA</p>
---	---

**GWARANCJA PRAWNA W ZALEZNOŚCI OD KRAJU ZAKUPU**

**Ważne** : Oryginał dowodu zakupu jest wymagany do skorzystania z usługi gwarancyjnej.

**PODMOT ODPOWIEDZIALNY Z TYTUŁU GWARANCJI** : GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, ZWANA JAKO PRESIDENT

**ELEMENTY GWARANCJI**: PRESIDENT gwarantuje pierwotnemu nabywcy produktowi, że niniejszy produkt PRESIDENT będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych, z zastrzeżeniem ograniczeń i wyłączeń opisanych poniżej.

**CZAS TRWANIA GWARANCJI**: Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego nabywcy. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli urządzenie jest (A) uszkodzone lub nie było utrzymywane w dobrym stanie po rozsądnej konserwacji, (B) zmodyfikowane, zmienione lub używane jako część zestawu do konwersji, montażu wtórnego lub jakiegokolwiek innej konfiguracji (nie sprzedawanej przez firmę PRESIDENT, (C) naprawione/w zamianowane, (D) przetwarzane lub serwisowane przez podmiot inny niż autoryzowany serwis firmy PRESIDENT w związku z jakimkolwiek problemem lub awarią objętą niniejszą gwarancją, (E) używane w połączeniu ze sprzętem, częściami lub innymi systemami nie wyprodukowanymi przez firmę PRESIDENT, lub (F) zastąpiony lub używany w systemie, który nie jest zalecany przez firmę PRESIDENT.

W niektórych krajach prawo może nie dopuszczać do wyłączenia lub ograniczenia odpowiedzialności lub gwarancji tego urządzenia.

**OSWIADCZENIE O ŚRODKACH ZARADCZYCH** : W przypadku, gdy niniejsze urządzenie nie będzie zgodne z gwarancją w dowolnym momencie w okresie gwarancyjnym, gwarant naprawi wadę i zwróci urządzenie użytkownikowi bez opłat za części lub robocizną lub jakiegokolwiek innej opłaty poniesione przez gwaranta lub kłopotkiewicz, ze niniejszy produkt PRESIDENT będzie wolny z wykonaniem niniejszej gwarancji (z wyjątkiem opłat za wysyłkę i obsługa).

**OGRANICZONA GWARANCJA OKREŚLONA POWYŻEJ STANOWI JEDYNA I CAŁKOWITA GWARANCJA W IMIENIE GWARANIENIU DO URZĄDZENIAMI ZANIEPUJE ORAZ WYŁUCZA WSZELKIE INNE GWARANIENIE JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, WYMIAMI WISZĄCE O ROZUMOWANIE GWARANCJE PRZYJAZNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYJAZNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, NINIEJSZA GWARANCJA NIE OBEJMIE ANI NIE PRZEWIADLE WZROTU KOSZTÓW LUB ZAPŁATY ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE LUB POŚREDNIE.**

Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania.

**SŁÓDKI PRAWNE** : Niniejsza gwarancja przynajmie użytkownikowi określone prawa, a także inne prawa, które różnią się w zależności od kraju.

**PROCEDURA, KTÓRA NALEŻY PRZEPROWADZIĆ W CELU SKORZYSTANIA Z GWARANCJI**: Jeśli po zastosowaniu się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika okazało się, że urządzenie jest wadliwe, należy z jakichkolwiek naprawami oryginalnymi lub z pomocą sprzedawcy lub z pomocą lokalnej agencji akcesoriów i natalka specjalistycznego problemu. Urządzenie należy wysłać (w opakowaniu umożliwiająym śledzenie przesyłki), opłaconą przesyłką pocztową, bezpośrednio do właściciela gwarancji:

<p>PRESIDENT ELECTRONICS IBERICA</p> <p>C/ALIMENTACION, 9</p> <p>P.O. LA FERRERIA</p> <p>08110 MONTCADEA TREKACH</p> <p>BARCELONA</p>	<p>PRESIDENT ELECTRONICS POLAND SP. Z O.O.</p> <p>ul. Jagiellońska 67 / 71</p> <p>42-200 Częstochowa</p> <p>POLAND</p>
---	--